إعلان دعوة طلب العروض
لمشروع تصميم وبناء وتمويل وتشغيل وصيانة ونقل الملكية(DBFOMT)
لـسوق إربد المركزي

تعلن بلدية اربد الكبرى عن دعوتها للشركات المحلية والدولية، سواءً بشكل منفرد أو ضمن ائتلافات، لتقديم عروض فنية ومالية للمشاركة في تنفيذ تصميم وتمويل وإنشاء وتشغيل وصيانة ونقل ملكية سوق جديد ليعرف بـ سوق إربد المركزي ("**المشروع**")، وذلك وفق نموذج التصميم والبناء والتمويل والتشغيل والصيانة ونقل الملكية (DBFOMT) ولمدة امتياز عشرون (20) عاماً . ستقوم بلدية إربد الكبرى بتمثيل نفسها وبلدية بني عبيد لأغراض المشروع .

يُعد مشروع سوق إربد المركزي أحد المشاريع الوطنية ذات الأولوية، ويهدف إلى إنشاء سوق حديث ومتخصص للخضار والفواكه، يشكّل مركزاً لوجستياً زراعياً متكاملاً يخدم محافظات شمال المملكة، ويسهم في تطوير منظومة التسويق الزراعي وتحسين كفاءتها، بما ينسجم مع السياسات الوطنية للأمن الغذائي والتنمية الاقتصادية المستدامة.

هدف المشروع

- تطوير بنية تحتية حديثة لأسواق الجملة الزراعية.
- تحسين جودة وسلامة المنتجات الزراعية وتعزيز سلاسل التبريد.
- تقليل الفاقد بعد الحصاد ورفع كفاءة التداول والتوزيع.
- دعم المزارعين والتجار وتعزيز تنافسية القطاع الزراعي.
- استقطاب استثمارات القطاع الخاص وتعزيز الشراكة المؤسسية.

يقع المشروع على قطعة أرض مملوكة لكل من بلدية إربد الكبرى وبلدية بني عبيد في منطقة أم الآبار الجنوبية ضمن محافظة إربد، ويتمتع الموقع بموقع استراتيجي لقربه من مناطق الإنتاج الزراعي الرئيسية وشبكة الطرق الوطنية والإقليمية.

نطاق المشروع:

- إنشاء وتشغيل سوق جملة للخضار والفواكه يضم صالات تداول ووحدات بيع ومناطق تحميل وتنزيل.
- تطوير سوق مخصص للمزارعين يتيح مشاركة المنتجين الموسميين وصغار المزارعين.
- إنشاء مبانٍ إدارية وتجارية تشمل مكاتب الإدارة، الجهات الرقابية، والخدمات المساندة.
- تنفيذ مرافق التخزين المبرد وسلسلة التبريد وغرف التبريد المسبق
- توفير مرافق الفحص والرقابة وضبط الجودة.
- إنشاء أنظمة إدارة النفايات والمخلفات.
- تنفيذ الطرق الداخلية، مواقف المركبات، وشبكات البنية التحتية والخدمات.
- تشغيل وصيانة جميع مرافق السوق طوال فترة الامتياز، ونقل الأصول إلى الجهات المالكة عند انتهاء مدة العقد وفقاً للاتفاقيات الموقعة.

آلية تقديم طلبات العروض:

- عرض فني يوضح المفهوم التصميمي المقترح، واستراتيجية التطوير المرحلي، ونهج التشغيل وإدارة السوق، وحلول الخدمات اللوجستية الزراعية وسلسلة التبريد، وأنظمة السلامة الغذائية وضبط الجودة، وإجراءات الاستدامة البيئية والاجتماعية، وخطة تنفيذ المشروع، إضافة إلى بيان القدرات المالية لمقدم العرض.
- عرض مالي يوضح هيكل التمويل، والنموذج التجاري ونموذج الإيرادات، والتوقعات المالية، والشروط المالية المقترحة، وذلك وفقاً لمتطلبات طلب تقديم العروض.

آخر موعد لتقديم الطلبات:

- الساعة الثانية عشر ظهرا (12:00م) بتوقيت المملكة الأردنية الهاشمية
- يوم الاحد الموافق 6 كانون الاول 2026. في مبنى بلدية اربد الكبرى /مديريه الاستثمار والأملاك/ الطابق الخامس .

الحصول على الوثائق والاستفسارات:

يمكن للجهات الراغبة الإطلاع على وثيقة طلبات العروض الرسمية، وتقديم الاستفسارات وفقاً للتعليمات الواردة فيها، من خلال:

بلدية اربد الكبرى
اربد-شارع الهاشمي
ص.ب. 49، الرمز البريدي 21110
هاتف : 0789701250 / م.تهاني الهزايمه
0772363125 م. / رولا السودي
البريد الإلكتروني : new.market@irbid.gov.jo
الموقع الإلكتروني: www.irbid.gov.jo

تحتفظ بلدية اربد الكبرى بحقها الكامل في قبول أو رفض أي أو جميع الطلبات دون إبداء الأسباب، كما أن هذا الإعلان لا يشكّل التزاماً بالتعاقد أو الطرح النهائي للمشروع.

رئيس لجنة بلدية اربد الكبرى
عماد محمد جبر العزام

Request for Proposal

For the Design, Build, Finance,

Operate, Maintain and Transfer (DBFOMT)

of the Irbid Central Market

The Greater Irbid Municipality hereby invites local, and international companies, whether individually or as part of consortia, to submit technical and financial proposals for participation in the implementation of the design, financing, construction, operation, maintenance and transfer of a new market to be known as the Irbid Central Market (the "Project"). The Project will follow a Design, Build, Finance, Operate, Maintain and Transfer (DBFOMT) model, with a concession period of (20) years. Greater Irbid Municipality is acting for itself and on behalf of Bani Obaid Municipality for the purposes of the Project.

The Irbid Central Market Project is a national priority initiative aimed at establishing a modern and specialized wholesale fruit and vegetable market that will serve as an integrated agro-logistics hub for the northern governorates of the Kingdom. The Project seeks to enhance the efficiency of agricultural marketing systems, in alignment with national policies on food security and sustainable economic development.

Project Objectives

- Develop modern infrastructure for agricultural wholesale markets.
- Improve the quality and safety of agricultural products and strengthen cold chain systems.
- Reduce post-harvest losses and enhance trading and distribution efficiency.
- Support farmers and traders and enhance the competitiveness of the agricultural sector.
- Attract private sector investment and strengthen institutional partnerships.

The Project will be developed on land owned by Greater Irbid Municipality and Bani Obaid Municipality, located in Um Al-Abar Al-Janoubiyah, Irbid Governorate. The site enjoys a strategic location due to its proximity to major agricultural production areas and national and regional road networks.

Project Scope

- Development and operation of a fruit and vegetable wholesale market, including trading halls, sales units, and loading and unloading areas.
- Development of a dedicated farmers' market to enable the participation of seasonal producers and small-scale farmers.
- Construction of administrative and commercial buildings, including management offices, regulatory authorities, and supporting services.
- Development of cold storage facilities, cold chain systems, and pre-cooling rooms.
- Provision of inspection, monitoring, and quality control facilities.
- Establishment of waste management and disposal systems.
- Construction of internal roads, parking areas, and infrastructure and utility networks.
- Operation and maintenance of all market facilities throughout the concession period, and transfer of the assets to the owning entities upon expiry of the contract in accordance with the signed agreements.

RFP will require bidders to submit:

- A Technical Proposal describing the proposed design concept, phasing strategy, operations and market management approach, agro-logistics and cold-chain solutions, food safety and quality control systems, environmental and social sustainability measures, project implementation plan, and bidders' financial capability;

- A Financial Proposal detailing the financing structure, commercial and revenue model, financial projections, and proposed financial terms in accordance with the RFP requirements.

Submission Deadline

- Jordan Time 12:00 noon
- Sunday 6 December 2026 at the Greater Irbid Municipality building/Investment and Real Estate Directorate/Fifth Floor

RFP Documents and Enquiries

Interested parties may obtain the official RFP document and submit enquiries in accordance with its provisions through:

Greater Irbid Municipality

Irbid - Al-Hashemi Street

P.O. Box 49 Postal Code 21110

Tel: Eng. Tahani Al-Hazaimeh / 0789701250

0772363125 / Eng. Rola Al-Soudi

Email: new.market@irbid.gov.jo

Website: www.irbid.gov.jo

The Greater Irbid Municipality reserves the right to accept or reject any or all submissions without providing reasons. This announcement does not constitute a commitment to contract or to proceed with the final tendering of the Project.

Head of the Greater Irbid Municipality Committee
Emad Mohammad Jaber ALazzam